

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAPSZERDA, 1931. FEBRUÁR 18.
TIMISOARA—TEMESVÁR, VII. ÉVF. 39. SZÁMFŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE DR.

Végre

készül a tisztviselői vagyonok ellenőrzését célzó törvény. A Maniu-kormány még kormányrajutása előtt igérte ezt a javaslatot, de megvalósításához csak most fogott. Félünk, hogy olyan lesz ez, ha egyáltalán végrehajtják, mint az eső után érkező köpenyeg. Célját akkor éri el, ha megszünteti a korrupciót, mely ma is virágzik. Jobban, mint valaha. Ennek gyökeres kiirtása ellenében még a mult büneit is meg tudnók bocsátani. Ennek az elkobzási törvénynek eredményében ugysem nagyon bízunk. Tizenöt évre visszamenőleg kívánják megállapítani a tisztviselők és politikusok anyagi helyzetét, hogy megtorolhassák a „gyors” és illegális meggazdagodást. Kész paradoxon! Tizenöt év után számba venni, hogy hol vétett és mit vétett valaha a balkéz. Teremtő! Tizenöt év ma messzibb, mint egy emberélet. Volt belőle két évi háború, szerb megszállás, konjunktúra, infláció, defláció, dekonjunktúra, végül ma sanyaru bójt, — bár, börtök, dáridók, esődök, szériák és kontraszériák, mint a baccaratban. A világ összes szakbizottságai nem tudnák megállapítani, mi minden történt abban a dzsungelben, melyet úgy hívnak, hogy mult. Sok vagyonnak már bottal üthetik a nyomát. A hazárdkereset könnyen elpárolog. Aztán, ha meg is van a vagyon, bevárják e a rutinrozott szarkák, hogy sőt hintsenek a farkukra? Ez a törvényjavaslat oly dérral-durrall indul, mint mikor dobbal akarnak verebet fogni. Emlékeztet romantikus operákra is, hol előbb a szolisták, majd férfi és női kórus, végül a teljes vegyeskar ismétli „Ott menekül a gaz, fogjuk el őt”. Már félév óta az események homlokterében dörög ez a leszámolási javaslat. Csak nem képzelik, hogy az érdekelt felek is tétlenül ülnek és békésen várják a javótételi bizottságot? Tessék parancsolni! Itt van a tehermentes birtokom. Öt millió a bukaresti bankbetétem. Zürich átutalásom ennyi. Schilling megtakarításom Melinda jelégére szól, azonkívül idekiszítottuk ebbe a dobozba a feleségem ékszerreit is; a gyöngysor a sógoronőnnél van kölcsön, azt pótlólag holnap hozzuk. Nem! Ha a balkéz lovagjainak van egy kis eszük, — mint ahogy rendszerint van, úgy egy nagy semmit fognak beletenni a feléjük nyújtott jobb tenyérbe, feltéve, hogy nem

Csak egyetlen szikra kell

és lángba borul egész Spanyolország, amelyben erős mozgalom indult meg a monarchia megbuktatására

Hangosan követelik a király lemondását

Spanyolországban a Berenguer-kormány lemondása esőpet sem járult hozzá a helyzet tisztázásához. Alfonz király még mindig nem tudott dönteni, hogy kit bizzon meg kormányalakítással. De a politikusok is nehezen szánják rá magukat, hogy kormányalapításra a mai körülmények között vállalkozzanak. Szombaton még úgy beszéltek, hogy a király Romanones volt miniszterelnököt, akit kihallgatáson fogadott, fogja megbízni az új kormány megalakításával, ami azonban nem történt meg. Kombinációba került Romanones fia is, de ennek deszignálása is elmaradt. A király egyelőre tovább tanácskozik bizalmasaival és az egyes pártok vezetőivel.

A Berenguer-kormány bukása egész Spanyolországban nagy lelkesedést keltett. A nagyobb városokban, így Madridban, San-Sebastianban, Barcelonában és Saragossában a tömegek népgyűlések tartására kértek engedélyt.

A rendőrség az engedélyt megtagadta, mire a népgyűléseket engedély nélkül tartották meg. A gyűlésen éltették a köztársaságot és követelték a király lemondását. Rendőresapatok jelentek meg a tömegek szétesztelésére és ennek során számos összeütközésre került a sor. A rendet csupán a katonaság közbelépése tudta helyreállítani.

A fogságban levő republikánus vezérek kiszabadítására nagyszabá-

su akció indult meg. A mozgalom vezetői a királyhoz szóló kérvényt szerkesztettek, amelyet eddig egy milliónál többen irtak alá.

Politikai körökben beszélnek, hogy a monarchia megmentése csak abban az esetben lesz lehetséges, ha a kormányalakítás tekintetében sikerül az összes pártok között megegyezést teremteni.

Hír szerint Alba herceg, aki Párisból Madridba indult, azt fogja Alfonz királynak javasolni, hogy ehhez a megegyezéshez a maga részéről is járuljon hozzá.

A spanyol határról Párisba érkező hírek szerint Spanyolország sorsa már a legközelebbi órákban fog eldőlni. A hadseregnek és a haditengerészetnek sok magasrangú tagja, akik annak idején Primo de Rivera diktatúráját támogatták, arra igyekeznek a kormányt rábírní, tegyen meg mindent, hogy a régi politikusok terveit meghehítsa.

Azt tanácsolják a királynak, ne állítsa vissza az alkotmányt és a parlamenti életet, hanem léptesen életbe még szigorúbb diktatúrát, mint a minó Primo de Rivera uralma volt.

A király azonban vonakodik hallgatni ezeket a tanácsokra és inkább azokkal a politikusokkal tanácskozik, akik az alkotmány helyreállítása mellett vannak. Hír szerint a király koncentrációs kormány létesítése mellett foglalt állást, de biztosítékot követel arra nézve, hogy abban valamennyi politikai párt

saira kiránduló ekspedíció megszervezése, ellátása. Sokkal jobb volna ezt a költséget a bírói eljárás gyorsítására fordítani és az igazságszügyi szakintézményeket anyagiilag erősebben megalapozni, hogy sebesebben álljon módjukban utóérni, letárgyalni és megtorolni az akut jogtalanságokat és lopásokat. A mult heti négyszáz milliók tolvaját kellene elfogni és a többieket.

képviselői helyet foglaljanak.

A király felajánlotta Alba hercegnek a kabinetalakítást. A herceg azonban elhárította magától a megbízatást, mert a mostani zavaros időben nem akar kormány élén állani és különben is kijelentette, hogy haladéktalanul visszautazik Párisba. Alba herceg maga helyett elsősorban Guarrerát, másodsorban pedig Alvarezt ajánlotta. A király még nem döntött, hogy a két politikus közül melyiket bizza meg a kormány megalakításával. Előbb kihallgatáson fogadja mindkettőt és meghallgat még más államférfiakat is, mielőtt döntene.

A köztársasági párt újra erős mozgalmat indított a monarchia megbuktatására. A republikánusok hirdetik, hogy ha most meg is alakul egy koncentrációs kormány, az nem lehet hosszú életű, és hamarosan elkövetkezik nemesak a mai rendszer, hanem a király bukása is. Annyi bizonyos, hogy egész Spanyolországban igen nagy az izgalom és csak egyetlen szikra kell, hogy véres forradalom robbanjon ki.

Az uralkodó tegnap este Guarrerát bizta meg a kormányalakítással. A designált miniszterelnök rémeli, hogy még ezen a héten bemutathatja kormányát az uralkodónak, amely nagybárra monarchista érzelmű politikusokból alakul, akik a választásokat szabotálják és az alkotmányozó nemzetgyűlés összehívása mellett foglalnak állást.

Hisz panamák tekintetében nem vagyunk olyan újdonsághiányban, hogy a régi repertoárt kellene előszedni. Ha van egy lex perfecta, amely tökéletes és egy lex imperfecta, mely labilis, mert nincs teljes szankciója, úgy ez a törvény egészen új műfaj lesz: egy lex inexecutabilis, mert semmiképpen sem lehet majd alkalmazni a gyakorlatban. Flaneur.

Ha Oradeara jön, lakjon a Metropol-szállodában

Kényelmes, olcsó, elsőrendű kiszolgálás. 100 minden komforttal berendezett ujonnan átalakított szoba. Egy ágyas utcai szoba fűtés és világítás-sal együtt 120 lei.

Rendeleteket gyárt

az új vasúti vezérigazgató, aki nem téri a kisebbségi nyelvet és nem szereti a kisebbségi vasutasokat

A klottköpeny megmenti majd a vasutat

Jonescu tábornok, az államvasutak új vezérigazgatója, serényen dolgozik. Egyelőre azonban csak rendeleteket készít, amelyekkel valóságosan elárasztja a vasúti adminisztrációt. Első rendeletéről — amely a kisebbségi nyelveket a vasutáról teljesen száműzi — már beszámoltunk. Eszerint a vasutasok nemcsak egymás között nem használhatnak „idegen” nyelvet, hanem még a közönséggel sem beszélhetnek másképpen, mint románul.

Aki nem érti az államnyelvet, az hozzon magával tolmácsot.

Az államvasut kereskedelmi üzem, amelyet közpénzekből tartanak fenn, tehát igen nagy részben nem román anyanyelvű polgárok hozzájárulásából is, ennél fogva nagyon furcsa, hogy oda mégis ilyen nagy mértékben viszik be a sovinizmust.

Egy másik rendelete Jonescu vezérigazgatónak a vasúti tisztviselők ruhájára vonatkozik. A rendeletben a vezérigazgató meghagyja, hogy szolgálatban a hivatalnokoknak nem szabad alsólábszáraikat, sem nyakukat és karjaikat mutogatni.

Hosszu fekete klottköpenyt kell viselniük esuklőig terjedő ujjakkal és fejül a nyaknál magasan begombolva.

A rendelet azonnali hatállyal már életbe is lépett, csak éppen az a baj, hogy a vezérigazgatóság elfelejtett a szegény és rosszul fizetett tisztviselőknek pénzt kiutalni a klottköpeny beszerzésére.

Nagyszabású rendelet az is, hogy Jonescu vezérigazgató a maga részére kabinetirodát létesített. Ennek az irodának a feladata az, hogy alaposan megnézze azokat a halandókat, akik a vezérigazgató színe elé kíváncsognak. A kívánságokat és ügyeket, amelyek miatt bárki a vezérigazgató elé akar menni, írásban kell beadni a kabinetirodánál és ez dönti el, hogy mi miatt érdemes valakit a vezér elé bocsátani.

Ha a kabinetiroda az ügyet nem tartja elég fontosnak, úgy a kérvényező nem jut a vezérigazgató elé.

Jonescu vezérigazgató úgy találta, hogy az akták elintézése lassan megy és azért gyorsabb iramot akar diktálni. Erre vonatkozólag is megjelent már a vasúti bajok szanálásához hozzájáruló rendelet. Ez a rendelet meghagyja, hogy az aktákat ezentúl négy nap alatt kell elintézni, olyan ügydarabokat pedig, amelyekben vizsgálatot is kell tartani, legfeljebb nyolc nap alatt. Tegyük fel, hogy Bukarest és Temesvár között elvész egy fontos szállítmány. Ebben az esetben a vizsgálatot kiterjesztik minden közbeeső állomásra.

Már most aztán szükség lesz, hogy az aktákat né vasutal és postával továbbítsák, hanem repülőgéppel és azokat az egyes állomásokon legfeljebb pár percig tartásuk ott.

Amíg a bukaresti vezérigazgatóság ilyen szépen gyártja az üdvös rendeletek garmadáját, addig az

egy-egy vasutagazgatóságok területén szorgalmasan folyik a nem román anyanyelvű kisvasutasok nyelvvizsgálata, amelynek célja a rostálás. A temesvári kerületi vasutagazgatóság területén — mint megírtuk — háromszáz kisvasutast idéztek be a nyelvvizsgára. Bukarestből már megérkezett a döntés, amely úgy intézkedik, hogy a vizsgázók közül kilenvenháromat február 16-iki érvényességgel áthelyeznek részint Bukarestbe, részint más regáti városba a román nyelv hathatósabb megtanulása céljából. Valószínű, hogy még további huszonkilenc vizsgázóra ugyanez a sors vár. Ezek a szegény vasutasok nem kapnak semmiféle átköltözési segélyt, itt kell hagyniok családjukat, kicsi háztartásukat, esetleg házikójukat, ha pedig ezt vonakodnak megtenni, akkor a szolgálatból önként távozóknak tekintik őket és ebben az esetben elkövetkezett az annyira óhajtott leépítés.

Megjegyzendő, hogy a vezérigazgatóság sokkal több kisebbségi vasutast helyezett a régi királyságba, semhogy ez a szolgálat megzavarása nélkül történhetne.

Ezen úgy segítenek, hogy azokat a

fiatal román vasutasokat, akiket nemrég azon a címen bocsátottak el, hogy még nincsen öt szolgálati évük, visszaveszik.

Hogy mindezek a rendeletek és intézkedések hogyan fogják megszüntetni az államvasutak óriási deficitjeit, azt egyelőre még nem lehet tudni. Azt majd a jövő mutatja meg.

A szegény áthelyezett kisebbségi vasutasok soraiban óriási a kétségbeesés. Átköltözési segélyt nem kaptak és még annyi pénzük sincsen, hogy maguknak az utra élelmiszereket vásároljanak.

A kétségbeesett emberek, akik azt a parancsot kapták, hogy már holnap utazzanak új állomásaikra, feletlen hatóságuktól fizetési előleget kértek, azonban kérelmüket elutasították.

Az áthelyezett magyar és német kisvasutasok táviratilag kérték a magyar és német parlamenti képviselőket, hogy a rájuk nézve végzetes áthelyezés visszavonása érdekében járjanak el a vezérigazgatóságnál. Valamennyien 1927-ben tettek utójára román vizsgát és akkor megfeleltek jól és különben is szolgálatukat eddig mindig pontosan és kielégítően végezték.

A városi parlament e hét végén több közérdekű interpellációt és indítványt tárgyal

Temesvár város nagytanácsa pénteken, február 20-án délután négy órakor közgyűlést tart. A közgyűlés legfontosabb pontja a városi szervezeti és szolgálati szabályzat letárgyalása. Ez már a múlt közgyűlésre is ki volt tűzve, tekintettel azonban arra, hogy a több száz nyomtatott oldalra terjedő szabályzat tanulmányozására a nagytanács tagjainak nem volt ideje, a tárgyalást a februári közgyűlésre halasztották. Kisebbségi ügyeken kívül interpellációk tartják a közgyűlés tárgysorozatát. N o v á k Traján interpellál a tisztviselők és alkalmazottak fizetésének leszállítása, az élelmiszerárak, valamint a beteg munkásoknak a városi vállalatoktól

való elbocsátása ügyében. Sz a p p a n o s Gyula indítványozza, tegyen a városi vezetőség intézkedéseket arra nézve, hogy a város külső területein a járdákat kizárólag a gyalogosok használhassák és biciklisták és kocsik azokon ne járhassanak. Indítványozza továbbá, hogy az egyes elemi iskolákban az ócska és egészségtelen padokat kicseréljék, továbbá a rónácai elemi iskolát tornaszerekkel lássák el. H a d a y József interpellációt terjeszt be a rónácai villanyvillágítás, a rónácai autóbusszjárat megindítása, a Rosetti-utcai parecellázás, végül a báziai vágány áthelyezési munkálatainak késése tárgyában. M a g y a r i Lajos indítványt terjeszt elő, amely-

ben utalva a város lakosságának megnövekedésére, kéri, hogy a város a villamos viteldíjait szállítsa le. P i r o v s z k y Károly a közmunkák sürgős megindítása ügyében jelentett be interpellációt. E n g e l s Béla dr., P r o b s t János, T i e t z Antal, W e i n d ö r f e r János és S c h ü t z dr. együttes beadványt intéztek a közgyűléshez, amellyel kérik, hogy Schmitz Ferenc dr. alpolgármester ellen az ügyészséghez különböző visszaélések miatt beadott névtelen feljelentés ügyében a közgyűlés küldjön ki vizsgálóbizottságot, amely megállapíthatja, hogy a vádak rosszakaratúak és alaptalanok. O p r e a n György indítványozni fogja, hogy a Józsefvárosi templom mellől a Helvét-utcán keresztül a város Ujkisodára járasson autóbusszokat és erre a célra használja föl a villamos vasut birtokában levő autóbusszokat.

Élénkülnek a pályák és megkezdődött a bajnoki szezon

A vasárnapi program keretében több tréningjellegű mérkőzésen kívül egy ószról elmaradt bajnoki mérkőzést is lebonyolítottak, mellyel megkezdődött a tavaszi bajnoki forduló. A nap egyetlen bajnoki küzdelméről a Politechnika—Kadima csapatai vívtak, melyből az egyetemisták kerültek ki 2:0 (1:0) arányban győztesen. Mindkét csapat tartalékolva állott ki a mérkőzésre, amely a vége felé eldurvult és ennek eredménye három játékos kiállítására lett. A TMTE-pályán a TMTE csapata a Kinzi együttesével trainingmérkőzésen találkozott. A mérkőzést a TMTE 7:0 arányban nyerte meg. A TAC első tréningmérkőzését a Tricolor csapata ellen játszotta és 4:1 (3:0) arányban győzött. Az Electrica-pályán az Electrica a Gyapjúipar csapata ellen vette fel a küzdelmet, amely 3:3 (1:0) arányban döntetlenül végződött.

Aradon

vasárnap két barátságos mérkőzés zajlott le. A Glória CFR együttese az AAC csapatával mérkőzött. A küzdelem a Glória CFR 7:2 (5:0) arányú győzelmével végződött. Ugyancsak nagy gólarányú győzelemmel végződött az AMTE—ATE mérkőzés is, amelyen az AMTE 10:0 arányban lehengerelte ellenfelét.

Budapesten

vasárnap megkezdődött a tavaszi szezon, melynek első fordulóját favorit győzelmeket hozott. A Ferencváros nehéz küzdelem után 1:0 arányban győzött a Sabaria felett. A Hungária—Bástya mérkőzésnél a Hungaria 5:1 (2:0) arányban intézte el ellenfelét. Az Újpest—Vasas mérkőzés az Újpest 5:3 (3:0) arányú győzelmével végződött. A Kispeszt—Nemzeti bajnoki küzdelem 1:1 arányban eldöntetlenül végződött. Debrecenben a Boeskaik—Pécsbaranya bajnoki mérkőzést játszottak le, melyből a Boeskaik 6:3 (3:2) arányban győztesen került ki.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, akik felejthetetlen drága férjem

Nédics László

temetésén részt vettek: főügyész ur, bírói kar, ügyvédi kamara, újságírók egyesülete és továbbá, akik részvételükkel, virágadományokkal fájdalommat enyhíteni óhajtották, ezúton mondok köszönetet.

őzv. Nédics Lászlóné

Ha szép akar lenni.

használjon KULKA-téle liliom-tejkrémet, liliom-tejszappant, liliompudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerárában, a „Fekete Sas”-hoz, Belváros, Szent György-tér

Gyenge érdeklődés nellett folyik a személyazo- nossági igazolványok kivál- tása

A városi tanács február elején szedte meg az új fényképes személyazonossági igazolványok kiadát. Ezt a munkát az elsőemeleti nácteremben külön órákban végegy csomó városi tisztviselő és még hétköznapiakon délután, vasárnap és ünnepeken délelőtt. A könség részéről azonban igen lanyaha deklódés mutatkozik az új igazolványok iránt. Ilyen igazolványt inden nagykorú lakos köteles vállalni. Temesvárott tehát körülbelül armincötezer ember. Eddig azonban mindössze körülbelül nyolcszáz jelentkeztek az új igazolványt. Volt nap, hogy mindössze hár-an-négyen jöttek igazolványt vállalni. Az új igazolvány váltása gyanis költséges. Fényképet kell csináltatni, ezenkívül pedig a nyomtatványért is tiz leit kell fizetni. Igy családban, ahol több huszonnyedik életévét elért tag van, leg-lább száz leit kell az igazolványok-
t áldozni. Igy aztán nem esuda, hogy mindenki akkorára halasztja az új igazolvány kiváltását, ha majd megnyeri a főnyereményt.

Üres hitegetés

**A külföldi kölcsön megkötésé-
nek híre, amelynek ma már
senki nem ad hitelt**

A külföldi kölcsön ügyét a legnagyobb fokú bizonytalanság jellemzi. A kormány — legalább is ezt állítja a miniszterelnökség sajtóosztálya — az utóbbi negyvennyolc órában Popovici Mihály pénzügyminisztertől a kölcsönre vonatkozólag Párisból semmiféle jelentést nem kapott. A politikai körök szerint a külföldi bankárok mindaddig nem hajlandók semmiféle kölcsönt folyóítani, amíg a romániai városok, a különböző román vállalatok külföldi ökések kezében levő kötvényei és a külföldi bankoknál felvett adósságai nem nyertek rendezést. A kölcsöntárgyalások lezárásáról szó sem lehet, amíg ez a kérdés nem nyer teljes tisztázást. Ezenkívül a külföldi bankárok ragaszkodnak azon feltételhez, hogy a Romániában működő pénzügyi ellenőrző szakértő megbízatását újabb 3 évre meghosszabbítsák. E feltétel ellen viszont Popovici Mihály tiltakozott. A bukaresti ellenzéki sajtó nem titkolja azt az aggodalmát, hogy a jelenlegi kölcsöntárgyalások sikeres kimenetele nagyon is kétséges.

A kormányhoz közelálló lapok az ellenzéki sajtó megállapításaival szemben védekezésre szorítkoznak. Megállapítják, hogy újabb tanácskozások váltak szükségessékké és emiatt a tárgyalások még további nyolc napot vesznek igénybe. Tegnap délelőtt Párisba érkezett annak az amerikai pénzesopornak a vezetője, amely hajlandó résztvenni az új román stabilizációs kölcsönben. Ennek a megbízottnak az a rendeltetése, hogy az amerikai bankárokat híven informálja a helyzetről.

* Leengedett árrakkal: tűzifa, aninai brikett, alágyujtó, deszka-léc, házhoz szállít Spitzer-féle fatelep, II. Indóház-ut. Telefon: 390.

A király elvegyül a nép közé és személyesen kíván meggyőződni a lakos- ság jogos panaszairól

Tegnap reggel a királyi kabinetiroda hivatalos kommunikét adott közre, amely szerint az uralkodó egyelőre bizonytalan időre felfüggeszti a királyi kihallgatásokat. Ennek oka az, hogy az uralkodó személyesen kíván meggyőződni az ország közállapotairól, bejárja az egész országot, felkeresi a városokat, sőt a nagyobb községeket is. A király az ellenőrző utat még ezen a héten megkezdi és pedig egészen szűk kísérettel. A katonaságot és a katonai hatóságok működését ezen alkalommal a király nem kívánja ellenőrizni, mert ezt a feladatot az uralkodó megbízásából Miklós herceg fogja elvégezni. A király mindenütt nemcsak a hatóságok fejeinek jelentését hallgatja meg, ha-

nem a nép közé is elmegy és annak hangulatáról akar tájékozódni. Hogy az uralkodó a helyzetről tiszta képet nyerhessen, fogadja majd a lakosság küldöttségét is és ezeket sorra felszólítja, hogy a legőszintebben tárják fel előtte kívánságait, panaszait.

Legújabb bukaresti jelentés szerint az uralkodó először Bukarest fővárost tanulmányozza és azután Bukovinába utazik. Károly király azért választotta Bukarest után Bukovina meglátogatását, mert ott az ártalmas agitáció részére a nép a legfogékonyabb. Bukovina után az uralkodó meglátogatja Besszarábiát, a B á n s á g o t, Dobrudzsát és elmegy az ökirályság tartományai-
ba is.

Új választás lesz

**Nagyváradon a főpolgármesteri tiszt-
ségre, bár a mostani primár ragasz-
kodók állásához**

A temesvári kormányzóság — mint megirtuk — a nagyváradai magyarság kérelmére megsemmisítette Egry Gelu főpolgármesterré való választását, mert nem kapta meg a törvényben előírt szavazatokat. Megirtuk azt is, hogy ez a határozat új választást von maga után. Ezzel szemben Egry hívei azt hangsúlyozzák, hogy a nagyváradai városi nagytanács nem köteles új választást rendezni, mert a revíziós

bizottság ezt nem rendelte el. Illetékes helyen kijelentették, a revíziós bizottság határozatának jogi következménye új választás, mert a megsemmisítéssel a választás aktu-
sa nemlétezőnek tekintendő. A helyiügymiszternek jogában áll Egryt a polgármesteri tisztségre kinevezni, ebben az esetben viszont a táblánál, mint közigazgatási bíróságnál kérni lehet a miniszteri határozat megsemmisítését.

Hoch! Heil! Heddad!

**az azelőtti Éljen! helyett büszke örö-
mel tölti el az élete derekán nemzeti
öntudatra ébredt Muth Gáspárt**

Muth Gáspár dr. sváb szenátor a zsidó Nemzeti Szövetség meghívására a belvárosi izraelita hitközség dísztermében előadást tartott a kisebbségi kérdésről. Először arról beszélt, hogy milyen nagy örömmel hallotta néhány év előtt, amikor Mayer-F. b n e r szenátor a romániai cionista mozgalom egyik kiváltsága, előadást tartott és a hallgatóság Éljen helyett Heddad-kiáltással köszöntötte. Ez a zsidóság nemzeti öntudatra ébredését jelenti, mint ahogyan a nemzeti öntudatra ébredt svábok is azelőtti Éljen helyett Hoch és Heil-kiáltásokkal annak kifejezését lelkesedésüknek. Kiemelte, hogy a genfi kisebbségi kongresszuson is ilyen szoros együttműködést fejtenek ki a svábok és a zsidók. Kijelentette, hogy a kisebbségi front kiépítésének híve és ezért is sajnálja, hogy a temesvári magyar lapok és a svábság között igen sok kérdésben mélyreható differenciák merülnek föl.

Szerinte ennek az az oka, hogy a magyarságnak fáj, hogy azok, akik valamikor együtt harcoltak vele, most az idők kényszerítő hatalma és a fejlődés törvényeinek hatása alatt más fronton küzdenek, mint ők. Szemelvényeket olvasott föl Balogh Artur dr. volt egyetemi tanár, magyar szenátor és Robinson lettlandi szenátor műveiből. Ez utóbbi a cionista világszervezet egyik kimagasló tagja, akinek véleménye fedi az ő álláspontját. A kisebbségi kérdés feltétlenül kedvező megoldásra fog kerülni, mert lehetetlen, hogy államok és kormányok ezt a megoldást hosszabb ideig megakadályozni képesek legyenek. Ha mi magunk nem is értjük ezt meg — fejezte be előadását — akkor megérik azok, akik utánunk jönnek. A harcot törhetetlenül és kitartóan folytatni kell.

Meglepetést keltett az elfogulatlan hallgatóság között, hogy Muth Gáspár dr. előadásának szelleme

teljesen alkalmazkodott a cionista világfelfogáshoz, holott, ha az általános kisebbségi kérdéstről akart beszélni, amint azt előadásának címében jelezte, akkor nem lett volna szabad mellőznie a többi kisebbség helyzetének és egymáshoz való kapcsolatuknak fejtegetését is. Igy inkább politikai célokat szolgáló kor-tesbeszédként lehetett felfogni az egész előadást, annál is inkább, mert a sváboknak a zsidókkal való viszonya egészen másként fest saj-
tómegnyilatkozásaikban is.

Árad a Duna és Dobrudzsza nagy területét elöntötte

A Duna áradása a Dobrudzsában katasztrófális méreteket öltött. A jégtorlódások következtében minden mentési munka szinte lehetlenné vált és a Duna árja tegnap délelőtt újabb területet öntött el. A hatalmas jégtorlaszok következtében a Duna vize elsöpörte a védőgátakat és minden ellentállás nélkül zudult az árterületen tal levő részekre. Most már nemcsak Valcov városka, hanem számos falu is mar-
taléka lett az árnak. A helyszínére kirendelt katonaság bárkákon szállítja el a lakosságot. Szakértőknek az a nézete, hogy Valcov város és a közeli falvak menthetetlenek. A lakosság borzasztó szenvedéseken megy keresztül. Teljesen elhagyatva várja a segítséget, nincsen élelmiszere. A helyzetet még súlyosabbá teszi az a körülmény, hogy nagy mértékben spanyoljárvány lépett fel a menekültek között és nincsen sem gyógyszer, sem orvos. Százan és százan fekszenek hevenyészett ágyakon lázas betegen. A miniszterelnökség kétszáz ezer lei gyorssegélyt utalt ki, azonban ez az összeg igen kevés a lakosság nyomorának enyhítésére. A kormány tagjai tegnap minisztertanácsot tartottak, amelyen újabb sürgős segítséget utaltak ki a valcovi árvízmenekülteknek, egyben pedig elhatározták, hogy a menekülteket biztos helyre szállítják.

**FRANCIAORSZÁGBA CSABITOTT
MUNKÁSOK KALVARIÁJA.** Sopronba naponta érkeznek magyar munkások, akik toloncton jönnek Franciaországból. A munkások teljesen le vannak rongyolódva és betegek, kiéhezettek. Valamennyiüket ügynökök vitték Franciaországba és fényes kezeset ígértek nekik. Bányákban kellett dolgozniuk és pedig sokkalta alacsonyabb bérért, mint ahogyan a szerződésük szövege. Az utiköltséget egy év alatt részletekben levonták a fizetésükből, most pedig kiutasították őket Franciaországból. A Sopronba érkező munkások elmondották, hogy Romániából, Csehszlovákiából, Németországból és Olaszországból szintén sok munkást esaltak a lelketlen ügynökök Franciaországba, ahol hasonló sors várt rájuk.



Sodronykerítésfonatok

horganyzott sodronyból, már L. 15 m²-kénti árban
**Jó, tartós és olcsó, továbbá
vaskapuk, ajtók, vas, és rézbutorok**
réndkívül előnyösen kaphatók
BOZSÁK M. és FIA R.-T. cégnél
Gyár és főlerakat: Temesvár-Gyár, Alsóárok-u. 10. Lerakat Temesvár-Józsefv., Hunyadi-u. 16. Árlap ingyen! Nagy választék!

TÜZIFA

legjobb minőségben mélyen leszállított
árban **100 kgr.-ként 75-90**
lel bárhová elszállítva kapható.

Vogel András

fakereskedő
Temesvár III., Hattyu-u. 24-26
Telefon 2302 Telefon 2302

Déli
Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY-
TÉR 4. SZÁM.

Telefon:

1-52, este 9 után 10 és 2-42.

ELŐFIZETESI ÁRAK:

Havonta 80, negyedévre 240, fél-
évre 450, évente 900 lei. — Külföldre: havonta 110, negyedévre
330, félévre 600, évente 1200 lei,
vagy egyenlő értékű valuta.

A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.

A „Helicon” Bányai Nyomda R. T.
nyomása.

Utolsó farsang

A farsangnak vége és a szombati, vasárnapi és tegnapi mulatságok, táncok és dinomdánomok után ma van a farsang utolsó napja. Ma még szabadjára tombolhat a jókedv, duhajkodás, hejehujáztatunk, dorbézolhatunk, huzathatjuk a nótát, törhetünk poharat is, ha van pénzünk, hogy ezt a vigadozást meg is fizethetjük. Ma van a farsang utolsó napja, amelynek hushagyó kedd a neve, holnap pedig kezdődik a negyvennapos nagy böjt. Holnap már hamvazószerda van, amikor a templomban hamut hint a fejünkre a pap és arra figyelmeztet, hogy porból lettünk és porrá leszünk, tehát ne bizzuk el magunkat ebben a földi életben. Holnap kezdődik a nagyböjt, amely azonban a pénztelenek részére már régen kezdődött. A munkanélküliek, a nyugdíjasok, a szegények már régen-régen benne vannak a nagyböjtben, nekik tehát az egyházi nagyböjt beköszönése nem jelent semmi újat, semmi változást. A súlyos gazdasági válság az egész országra olomsulllyal nehezedik és azért nem csuda, hogy mindnyájan várjuk a nagyböjt végét, a húsvétot, a gazdasági viszonyok javulását, a jólét és virágzás föltámadását.

Én.

— A főpolgármester Bukarestben. Balta Koriolán dr. főpolgármester tegnap este Bukarestbe utazott. A főpolgármester a fővárosban eljár a város különböző ügyeiben az egyes miniszteriumokban, ezenkívül pedig a pénzügyminiszteriumban megsürgeti a Timisiana-bank szanalását is. A főpolgármester pénteken reggel tér haza.

— Candea Aurél dr. lemondása. Candea Aurél dr. a munkaügyi miniszterium egészségügyi osztályának államtitkára, tegnapelőtt benyújtotta lemondását, amelyet Mironescu miniszterelnök elfogadott. Candea lemondásának oka a Hatiegan munkaügyi miniszter és közötte támadt nézeteltérés. Candea Aurél dr. már hazaérkezett Temesvárra, elfoglalta közkórházi igazgatói állását és tegnap délelőtt már operált.

— A városi tisztviselők ajándékfizetése. A múlt esztendőben a városi tisztviselők nem kapták meg karácsonykor — mint az előző esztendőben — az ugynevezett tizenharmadik hónapi fizetésüket. A karácsony előtti közgyűlés úgy határozott, hogy

ebben az ügyben a végső döntés az 1931. évi költségvetés jóváhagyása és a városi vállalatok mérlegeinek elkészítése után történik meg. A tisztviselők remélték, hogy erre már a februári városi közgyűlésen sor kerül. Érdeklődésünkre megtudtuk, hogy a vállalatok mérlegei még nem készültek el és így a nagytanács csak a márciusi közgyűlésen dönthet arról, hogy a tisztviselők megkapják-e az egy hónapi ajándékfizetést, vagy sem.

— A Resica-művek új elnöke Temesvárott. A Déli Hírlap írta meg elsőnek, hogy Balif tábormok, a Resica-művek új elnöke, Resicára készül. Balif tábormok vasárnap reggel Temesvárra érkezett és délelőtt hosszasan tanácskozott Baltescu Jánossal, a Resica-művek temesvári igazgatójával, valamint Ludmann Gusztáv főfelügyelővel. Délben a bukaresti gyorsvonattal megérkezett Ausschnitt Miksa adminisztrátor delegné és Busila mérnök, akiknek társaságában Balif tábormok ebéd után Resicára utazott. A Resica-művek új elnöke ma estig marad Resicán, ahol informálódik a resicai gyárak helyzetéről.

* A Palace-kávéház különterme a maga ragyogó berendezésével és páratlan fényhatásaival ismét bő alkalmat nyújt a szórakozásra. Scheer József tulajdonos olyan gazdag és változatos műsort állított össze, amely a világvárosi attrakciók színhelyévé avatja a Palace-t. Lily and Any női táncok, Rya Rimóczy táncművész, Yay and Yoy, a berlini Télikert szenzációs komikustáncművészei elsőrendűt nyújtanak. Művészi élvezet és vidám tánchangulat bőven kínálkozik a Palace különtermében. A tökéletes jazzmuzsikáról a fáradságátlan és rokonszenves Darvas Jenő és a boszorkányos ügyességű Boby gondoskodnak. Ők a jókedv és ötlet hivatott mesterei.

— Nem tud megválni az erdélyi rögtől. Halmay Árpád nagyváradi újságíró, a Magyar Szó munkatársát, kiutasították Nagyváradról. Halmay, aki nagyváradi születésű, ez annyira elkeserítette, hogy tegnap megmérgezte magát. Esméletlen állapotban a kórházba szállították. Állapota veszélyes. Bucsulevelében azt írja, hogy nem tud megválni az erdélyi rögtől.

TILTAKOZÁS A KATONAI JAVASLAT ELLEN. A kamara tegnap nem tartott ülést, a képviselők az egyes bizottságokban dolgoztak. A szenátus ülésén a katonai javaslatot tárgyalta. Mardarescu tábormok a javaslatot nem tartja kielégítőnek és az ellen tiltakozik, hogy aktív tisztiek polgári jellegű állásokat foglalhassanak el.

— Csecsemőhulla egy dobozban. Voda Mózes, a gyárvárosi temető napszámosa értesítette a rendőrséget, hogy a temetőben egy dobozba csomagolva csecsemőhullát talált. Bontila János dr. hatósági orvos és Popescu Kornél komiszarus kimentek a helyszínére és megállapították, hogy mintegy hathónapos fiú holttestéről van szó. A csecsemőt megfojtották és a temetőben hagyták. A rendőrség a vizsgálatot megindította.

— Késelő társaság. Tegnap éjjel Medves községben véres verekedés játszódott le, melynek hevében a felek kocsikkal támadtak egymásra. A verekedők közül Miklós János harmánehilenc éves munkás a fején és hátán késszurástól származó sérüléseket szenvedett. A sérültet a temesvári mentők a Begaszantóriumba szállították.

— Öngyilkos katona. Tegnap este Kichel János Gyárváros, Fő-utca 56. szám alatt lakó közkatona öngyilkossági szándékból a Begába ugrott, de kimentették. A mentők a katonai kórházba szállították.

— Anyakönyvi hírek. Születtek: Nedelen Aurora, Fried Veronika, Ninosu Mária, Reiter Helga. Meghaltak: Wild Mária 71, Dekrel József 44, Boden Magdolna 82, Zech Antonia 93 és Mazareanu Livia 3 éves korában.

— Olesó tüzifa a vasuti nyugdíjasoknak. A vasuti nyugdíjasok szövetségének sikeres tagjai részére olesó tüzfát szerezni. Aki ilyen kedvezményes áru fát óhajtanak, azok azt szerda délután négy és hat óra között a szövetség Fröbl-utca 42. szám alatti helyiségében bejelenthetik.

— Baleset fegyvertisztogatás közben. Ungáras Vazul közkatona tegnap fegyverét tisztogatta és az véletlenül elsült. A golyó jobb karját érte. A mentők a katonai kórházba szállították.

MOZI

Február 17, 18, 19 és 20-
án a gyárvárosi

„APOLLO” moziban:

Lilian Harvey

a vig hangosfimben szép ének-
betétekkel

A borneoi
szőkevény

Elsőran u vigjáték

Szereplők:

IGO SYM
KARL PLATEN

Ufa Production.

Monopol: Matadorfilm, Brasov.

Az előadások kezdete hétköznapokon: 5, 7 és 9 órakor.

Vasár és ünnepnapokon: 3, 5,
7 és 9 órakor.

FOGALOM

a közönség
körében az a
tisztaság, rend és
előzékeny
kiszolgálás, melyet

20% engedmény

adása mellett nyújtunk
ezen lap előfizetőinek.

Legolcsóbban

nálunk élkezhets mert olcsó
árainkból külön kedvezmény-
képpen (P. 150-es menüt kivéve)

10%

engedményt adunk.

SEMMI

költsége sem az érkezéskor,
sem az elutazáskor, mert
szemben vagyunk a

Keleti Pályaudvarra!

Magyaros vendégszere-
tettel várjuk családi
szállodánkban. Park
Nagyszállóda,
Budapest VIII.,
Baross-tér 10.

Szemben a Keleti Pályaudvar
érkezési oldalával.



9600 kiállítóval

1600 árucsoporttal

24 országból

az
1931. évi lipcsei
tavaszi mintavásár

minden kereskedő részére az
egyetlen számbavehető alkalom
orientálódás és bevásárlás céljából

Március 31-én kezdődik

Felvilágosítással szolgál

LEIPZIGER MESSEAMT, LEIPZIG

vagy tb. képviselője:

ANGERBAUER JENŐ, Timisoara I, Str. Gen.

Praporgescu 5. I.

— A községek adóketési joga. Elvi jelentőségű döntést hozott tegnap a revíziós bizottság. A Frigex tagyasztól munkivitel társaság Sotronya, aradmegyei községben vagomtat levestett, ahol a kivitelre szánt anatokat vagta le. A község vezetése minden egyes állat után vagatási illeteket rott ki. Ezt a döntést a Frigex a revíziós bizottsághoz felebbezte meg és vitatta a község adóketési jogát. A revíziós bizottság a felebbezést elutasította és megállapította, hogy a községek jogosultak új adónemet megállapítani és azt behajtani.

— **Legett a tüzoltóba.** Az antaiános gazdasági válság következtében az idén sokkal kevesebb bált rendeztek, mint eddig. Legett a híres tüzoltóba is, amelynek megtartására ez idén derék tüzoltóink nem is gondoltak. A bált tehát még térvében égett le. Valamikor a temesvári bálók közül mindig a legvidámabb volt a tüzoltóbál, de sajnos, ez is úgy elmúlt, mint a jókedvünk és ma már csak emlék.

— **Enyhítettek a hitvesgyilkos büntetését.** A temesvári ítélőtábla tegnap érdekes létekenységi drámát tárgyal. Maris György, az aradmegyei Ocs községből való gazdálkodó tíz évi házasság után rájött, hogy felesége öt éve egy ősi férfivel benső barátságot tart fenn. A férj ezt heves jelenetek közepette adta felesége tudomására, aki válaszképpen összecsomagolt, elhagyta urát és visszatért szüleihez. Maris erre felkereste feleségét és kérte, hogy térjen vissza hozzá, mindent megbocsát, de az asszony nem volt erre hajlandó. Ekkor a férj apósa lakásában előrántotta revolverét és egyetlen lövéssel agyonlőtte feleségét. Az aradi törvényszék Maris Györgyöt öt évi fegyházra ítélte. A tegnapi táblai tárgyaláson a bíróság hosszas tanácskozás után Maris György büntetését öt évi fegyházról két évi börtönre szállította le.

— **Agrárkonferencia Bukarestben.** Bukarestben a kereskedelmi akadémia disztermében tegnap megnyílt a közép- és keleturópai államok mezőgazdasági szakértőinek konferenciája. Ennek a konferenciának megtartását még a belgrádi, illetve a varsói agrárkonferenciák határozták el. A konferencián Románia, Magyarország, Jugoszlávia, Lengyelország, Észtország és Lettország agrárszakértői vettek részt. A tanácskozást Madgearu földművelésügyi miniszter nyitotta meg, aki kifejtette az agrárállamoknak egységes működésének a szükségességét. A konferencia legfontosabb pontja a gabona értékesítésének egységes frontjának megteremtene az agrárállamok között. Erre nézve már eddig is jelentős lépések történtek. A varsói agrárkonferencián ugyanis elhatározták egységes ekzporthivatal létesítését, amely kartellszerűen működne és irányítaná az agrárblokkba tömörült államok buzaeladásait. Az agrárszakértők mostani tanácskozásán az egységes értékesítés gyakorlati keresztülvitelének módjait fogják meghatározni. A tanácskozások több napot vesznek igénybe.

Csendőri brutalitás

a megyei nagytanács ülésén elhangzott interpelláció körüli kavarodás és a Magyar Párt állásfoglalása

A Magyar Párt bántási tagozatának elnöki tanácsa hétfőn tartott ülésében — mint hivatalosan közlik — foglalkozott Temestorontálmegye tanácsának szombati ülésén történt eseményekkel és megállapította, hogy Pogány László vármegyei tanácsstag a Magyar Párt megbízásából és képviseletében szólalt fel és felszólalása tartalmával a Magyar Párt azonosítja magát. A Besseney-telepen történt csendőratrocitás (Makra Sándor róm. kath. hitközségi elnök megveretése) ügyével kapcsolatban a Magyar Párt bántási vezetése csodálkozva látja, hogy a sajnálatos eset mentegérése céljából hatósági részről az irredentizmus vádjával álltak elő, aminek azonban semmi komoly alapja sincs. A Besseney-telepi

magyarok törvényisztező csendes emberek, akik tudják, mivel tartoznak annak az államnak, melynek polgárai. Az imperiumváltozás első éveiben volt divatban a különböző hatósági részről történt atrocitásokat irredenta jelenségekkel kapcsolatba hozni, ma már azonban, a román imperium tizenkettedik évében, az ilyesmin legfeljebb mosolyogni lehet. A Magyar Párt nem is tudja elképzelni, hogyha ezelőtt irredenta jellegű tüntetés történt volna Ujkisodán, illetve a Besseney-telepen, a hatósági közegek ezt nyomban ne tették volna beható nyomozás tárgyává. Hónapok mulva előállni ilyesmivel, éppen akkor, amikor egy súlyosan bántalmazott magyar embernek kell igazságot szolgáltatni, komolytalan dolog.

— **Báli éjszaka.** Szombaton több nagyszerű bál zajlott le és vidáman hódoltak Terpsichorenak. Az Előre evezősegylet a Lloyd-klub termeiben tartotta meg álarcos bálját, amely ezuttal is a legragyogóbb mulatságok közé tartozott. Az egylet színeivel és zászlóival díszített termekben forró báli hangulat uralkodott és a megjelent közönség fáradhatatlanul táncolt az egymással versenyző TAC jazz és Kadima jazz zenéjére. A szépségversenyt Lebel Odette nyerte meg.

— **Magánalkalmazottak tiltakozása.** A magánalkalmazottak országos szövetsége Bukarestben tiltakozó gyűlést tartott, amelyen több ezren jelentek meg. A felszólalók kifakadtak a magánvállalatok bérredukciós és leépítő politikája ellen és jogvédelmet kértek a kormánytól. A gyűlésen emlékiratot szerkesztettek és azt benyújtják a kormánynak.

— **A petrományi jegyzőválasztás.** Petromány temesi községben 1930 június huszonnóledikán megtartott jegyzőválasztás alkalmával a pályázók közül Constantinescu Sándor 7, Soceru Péter pedig 4 szavazatot kapott. A közigazgatási törvény alkalmazásával annak ellenére, hogy Constantinescu kapta a szavazatok többségét, a megyei prefektúra Soceru Pétert ajánlotta a kormányzásának megerősítésére. A temesvári kormányzósal valóban Socerut erősítette meg, ezt a határozatot ellenfele közigazgatási perrel támadta meg. A tegnapi megtartott tárgyaláson Micla Romulusz dr., Constantinescu ügyvédje kifejtette, hogy a belügyminiszteri rendelet alapján Constantinescut már azért is meg kellett volna erősíteni, mert öt éve működött Petrományban, ezenfelül pedig 7 szavazatot kapott ellenfele 4 szavazattal szemben. Murarescu Vichentie dr. kincstári ügyvéd ezzel szemben azzal érvelt, hogy a jegyzői megerősítés nem függ a szavazataránytól, mert az diszkrecionális jog. A tábla végül úgy döntött, hogy ebben az ügyben a jövő héten hirdet ítéletet.

— **Róna Dezső pere a vasut ellen.** Róna Dezső volt aradi szinigazgató, mint közöltük, még 1925 karácsony hetében vasuti baleset érte és annak következtében munkaképessége csökkent. Róna kétésfél millió lei kártérítés és munkaképességének esökkenése miatt beperelte az államvasutat. Az aradi törvényszék Rónának nyolcszázezer leit ítelt meg. Felebbezés folytán az ügy a temesvári tábla elé került, amely tegnap hozott döntést. A tábla az orvosakértől szemle kiégésítését rendelte el és Candea Amrél dr. kórházi főorvost jelölte meg orvosszakértő gyanánt annak a megállapítására, hogy Róna munkaképessége milyen mértékben csökkent.

— **Harc az utonálló banditák ellen.** Az egyre veszedelmesebben elszaporodó utonállások megállítására és az utonálló banditák elfogatására az országos rendőrigazgatóság csendőrökkel és rendőrökkel álló ugynevezett mozgó dandárt létesített. Ez a dandár minden megyében rendszeres lesz és feladata esupán az utonállók ildözéséből áll.

— **A kétezer éves Vergilius.** A Bántási Magyar Közművelődési Egyesület vasárnap délután tartotta ismeretterjesztő előadásorozatának első előadását a Magyar Ház nagytermében. Szabó Mózes liciumi tanár Vergilius kétezer éves évfordulója alkalmából nagyszabású, ismertető előadásban áldozott a nagy latin epikus emlékének, méltatva életét, művét, hatását nem muló jelentőségét. A nagyszabású összegyűlt közönség mindvégig feszült érdeklődéssel hallgatta Szabó Mózes érdekes előadását. Skutecky Miksa dr. alelnök pedig végül az egyesület nevében köszönetét fejezte ki. Az előadás megkezdése előtt Rudas Jenő, az egyesület elnöke, az ismeretterjesztő előadások célját és fontosságát fejtegette. Végül zene és tánc következett.

* A Déli Hírlap Budapestben állandóan olvasható a PARK-SZALLODA kávéházában, VIII. Baross-tér 10.

MEGVÁLASZTOTTAK A FINN KÖZTÁRSASÁG ELNÖKÉT. Helsinkiből érkezett jelentés szerint rendkívül izgalmas választási küzdelem után Siinuinodot 151 szavazattal Etahberg 149 szavazattal szemben a finn köztársaság elnökévé választották. Az új elnök a svéd érzelmi Napupárt tagja.

— **A magyar dal ünnepe.** Ünnepe volt szombaton este a Novotny-féle teremben a magyar dalnak, a magyar kulturának. Két erzsébetvárosi dal-egyesület, a Glória és a Polgári Kör dalárdája rendezte együttes dalosestjét. Az estét Brebera Vencel dr., a Romániai Országos Magyar Dalos-egyesület bántási kerületének elnöke nyitotta meg lelkesen fogadott beszéddel és rámutatott a magyarság kulturális feladataira. Utána a két dalárda együttes férfikara Gokler Antal országos főkarnagy vezénylete mellett előadta Pogatschnigg Guidónak Dal a dalról című szerzeményét. A közönség nemcsak az előadást tapasztalta meg, hanem Gokler Antal országos főkarnagyot is melegen ünnepelte. A két dalárda második tömegkarát Wittmann Pál, a Polgári Kör dalárdájának karnagya vezényelte szép sikerrel. Nagy tetszést aratott Stelzel István magyar nótáival, továbbá Lorenz Rózi és Baum János a közösen előadott Schumann-dalokkal. Két pompás egyfelvonással Szlovik Mariska, Szabó Olga, Finta Mariska, Adorján Zsuzsi, Szeles József, Berey Sándor és Kovács László arattak sok tapsot. A műsor után tánc kezdődött, amely a legjobb hangulatban reggelig tartott.

* **Husz százalék kedvezmény jár a Déli Hírlap minden előfizetőjének és olvasójának,** aki óráját vagy kronométerét Földessy Kálmán Dózsa-utca 43 (bemenet a Jósika-utcában) kronométerkészítőnél megjavíttatja. Földessy nevét a határokon túl is a legelőnyösebben ismerik, mint olyan emberét, aki nem mestere, hanem művésze szakmájának. Sikertelt vele megállapodást létesítenünk, hogy aki a Déli Hírlap szelvényével nála jelentkezik, az a megállapított árból husz százalék kedvezményben részesül. Ilyen szelvények korlátlan mennyiségben állanak rendelkezésre előfizetőinknek és olvasóinknak a Déli Hírlap kiadóhivatalában. Minden egyes óra javításához külön utalványt adunk, mert csak így vehető igénybe a kedvezmény.

* **Modern és stílusos facillár állólámpák, falikarok, rámak, jótállás mellett, részletfizetésre és feltűnő olcsó áron kaphatók. Állandó raktár! Szánthó László iparművész, Timisoara, Str. Memorandului 11.**

?

Állást keres
tegyen hozzá egy
apróhirdetést a
DÉLI HÍRLAP-ban
10 leierért

Zsombolyán

ugyanakkor jelenik meg a Déli Hírlap, mint

Temesvároft

Meggyilkolt öreg házaspár Baltával agyonütöttek és azután ki- raboltak egy vendéglőspárt

— **Tolvaj szolgál.** Müller János Bem-utca 23. szám alatti lakos feljelentést tett szolgálja Oszlonyai András 28 éves Árpád-utca 7. szám alatti lakos ellen, aki tőle különböző ruhaneműt lopott. Oszlonyai ellen megindult az eljárás.

— **Rádióalkatrészeket loptak.** Az Uri-utca 2. számú házban levő Phöbus rádiólerakat tulajdonosa feljelentést tett a rendőrségen, hogy ismeretlen tettesek a kirakat ablaküvegét betörték, behatoltak az üzletbe és különböző rádióalkatrészeket vittek el. A betörők kézrekerítésére bevezették a nyomozást.

— **Doktoravatás.** Ollinger Mihályt, a steierdorfi magaslati gyógyhely tulajdonosának fiát, e hó 14-én a gráci egyetemen az orvostudományok doktorává avatták. A fiatal orvos a tüdőbajok gyógykezelésében fogja magát specializálni, hogy azután átvegye a szülei tulajdonát képező magaslati gyógyhely vezetését.

A
190 leies
ismert jöminőségű
Crepe de chinek
minden divatszínben megérkeztek
Dénes és Pollák
Főüzlet: Gyúrváros
Fióküzlet: Belváros, Mercy-u.

— **Bogost kizárták a pártból.** A besszarábiai nemzeti parasztpárt Pan Halipa elnöklete alatt álló csoportja tegnap gyűlést tartott, amelyen Bogost kizárták a pártból. A stereisták szintén tartottak gyűlést és ők is kizárták Bogost, akiről egyik frakció sem akar már tudni.

— **Bratianu György hiveinek értekezlete.** A liberális pártnak Bratianu György elnöklete alatt álló csoportja vasárnap központi ülést tartott, amelyen résztvettek a vidéki szervezetek összes elnökei. Bratianu György nagy beszédben kifejtette a politikai helyzetet és hangsúlyozta, hogy a legutóbbi időközi választások tanulsága szerint a jövő a georgistáké. Azután támogatta az öliberálisok jelenlegi vezetését, majd kijelentette, hogy a koncentrációs kormány mellett van.

— **Szombaton nyílik meg a villamos vasut új vonala.** A városi villamos vasut Rékási-uti vonala elkészült és azt a hét végén adják át a forgalomnak. Az ünnepélyes felszentelés és megnyitás szombaton délelőtt tíz órakor lesz.

— **A népszámlálási biztosok napidijai.** A népszámlálás már régen befejeződött, azonban a népszámlálási biztosok mindaddig hiába várokoztak munkadíjukra. Mindegyikük tiztizenkét napon át dolgozott és a decembervégi esős-hűsös időben sokszor volt kénytelen végigjárni kerületét és benyitni egyik házból a másikba. Némelyeknek a ruhája teljesen tönkrement és mindegyik elkoptatott egy pár cipőtalpát. Érthető tehát, hogy nagyon várták a tisztelt díj kiutalását. Ez most aztán végre megérkezett és nagy családdást okozott. Mindegyik népszámlálási biztos részére hatszáz leit utaltak ki. Ebből azonban levonják az egyenes adót, az utadót, a globális adót és az áldozati adót, összesen huszonkilenc leit. A népszámlálási biztosok egyenkint ötszázhetven leit kapnak kézhez. Ezért a kis pénzért alaposan megdolgoztak.

Nagybeeskereken ismeretlen tettesek — a jelek szerint cigányok — véres rablógyilkosságot követtek el. A nagybeeskereki Miletics-utca 24. szám alatt van Gajdek Pál vendéglője, amelyet a hatvanhárom éves tulajdonos ötvennyolc éves feleségével együtt vezetett. Tegnap reggel hat órakor több munkás nyitott be a vendéglőbe, akik azonban hiába várták, hogy a belső szobából előjőjön a koresmáros. Néhány pere múlva megérkezett Kaufmann Abrahám pék, aki kenyeret hozott. Ez bement a lakásba, hogy megnézzze, miért késik Gajdek Pál. Amikor benyitott a szobába, ott Gajdeket eszméletlen állapotban vérében találta a földön, felesége pedig összekötözött kezekkel holtan feküdt az ágy mellett. A szobában mindenfelé vérfoltok, az asztalon egy uj balta hevert, amely szintén véres volt, az ágy lepedőjén meglátszott, hogy a gyilkosok abban törölték meg a kezeiket. A lakás szekrényei föl voltak feszítve, az azokban volt holmi szerteszték feküdt a lakásban, azonkívül volt ott öt üres börtárca is. A házaspár

nyilván ezekben a tárcákban tartotta a pénzt, amelyet a gyilkosok magukkal vittek. A nyomozás megállapította, hogy a rablógyilkosok hajnaltájban törtek be az udvar felől a vendéglős lakásába és akkor kegyetlenül végeztek az öreg házaspárral. A rablás elkövetése után az utcai ajtó felől távoztak, amelyet nyitva hagytak és így történhetett meg, hogy reggel több vendég és a pék oda be tudott hatni. Megállapították azt is, hogy hajnalban a város végén két gazdától két lovat loptak ismeretlen tettesek, akik valószínűleg a rablógyilkosok lehetnek. A közeli Katalin községben reggel láttak is két vágató cigányt. Valószínűleg ezek voltak a rablógyilkosok. A rendőrség a környékbeli esendőséggel együtt folytatja a nyomozást. Gajdekné azonnal meghalt a baltaütések alatt, Gajdek pedig eszméletlenül fekszik a kórházban. Felépüléséhez nincsen remény. A Gajdek-párnak egyetlen leánya van, aki Farschner Kálmán nagybeeskereki téglagyári főkönyvelő felesége.

— **Már a téglagyári igazgató is.** Hirt adunk róla, hogy a városi téglagyárból több magyar munkást elbocsátottak. Ezek érdekében tegnap délelőtt a Magyar Párt küldöttsége kereste föl Balta Koriolán dr. főpolgármestert, aki előtt Veteránó Viktor dr. ismertette a magyar munkásokat ért sérelmet. A küldöttség tagjai azután kifejtették, hogy a városi vállalatoktól általános szociális szempontokból sem szabad munkásokat elbocsátani és hogy a nagytanács is ezen az állásponton van. Balta Koriolán dr. főpolgármester megígérte, hogy ebben az ügyben érintkezésbe lép a városi téglagyár igazgatójával és igyekezni fog a sérelmet orvosolni.

Kávészárlóinkat
ismét leszállítottuk
„ATLANTICA“
kávészárlókat és teabehozatalt.
Telefon 19-29

— **Lugosnak 24.223 lakosa van.** Lugos városának a legutóbbi népszámlálás szerint 24.223 lakosa van, ebből Román-Lugosra 11.138, Német-Lugosra, ahol a magyarság is lakik, 13.085 lakos esik. A népszámlálási biztosok számos gyermektelen családot találtak, de sűrűn akadnak olyan háztartások is, ahol a családtagok száma tizenhét, sőt tizenkilenc volt.

— **Lassítják a postai kézbesítést.** A posta ellen napnap után hangzanak el panaszok, amelyek a levelek és újságok rendetlen kézbesítéséről szólnak. Most aztán a vezérigazgatótól a temesvári postához rendelet érkezett, amely csak arra van hivatva, hogy a panaszokat növelje. A Temesvárra érkezett postai küldeményeket eddig a pályaudvari postán osztályozták és nyomban kiadták a levélhordóknak kézbesítésre. A rendelet szerint a küldeményeket ezentúl a belvárosi főpostára kell bevinni és azok osztályozása ott történik. Ez azt jelenti, hogy ezentúl a közönség postáját legalább félnapi késéssel kapja.

— **Betörés egy gyúrvárosi üzletbe.** Baskovics Nikodém kereskedő feljelentést tett a rendőrségen, hogy ismeretlen tettesek álkülségségével behatoltak Fő-utca 48. számú házban levő üzletébe és a pénztárfiókból mintegy 10.000 lei készpénzt elloptak. A rendőrség megindította a nyomozást.

Összes bel- és külföldi cukorkák, csokoládék állandóan frissen
Somogyinál Lloyd-sor 11
Telefon 11-65

— **Főrih Teréz február huszonkettődikén** Temesvárotól mechanikai vizsgát tesz és az első nő Romániában, aki ezt az ipari képesítést megszerzi.

— **Lábát törte.** Muntean Ágost Rózsa-utca 17. szám alatti lakos a Begabalsoron olyan szerencsétlenül esett el, hogy ballábát eltörte. A mentők lakására szállították.

— **Halálozás.** Fischer Erviné szül. Adler Margit e hó 15-én, vasárnap, egy hónapi szenvedés után 28 éves korában elhunyt. Temetése e hó 17-én, kedden délután 3 órakor lesz az izraelita temető halottasházából. Halálát férje, gyermekei, szülei, testvérei és kiterjedt rokonság gyászolja.

— **Soffőr és kocsis karambolja.** Szabó István, Szabadfalu Basch-utca 13. szám alatti lakos, az 1314. Tms. jelzésű autó vezetője a Kossuth Lajos-utcaiban elütötte Österreicher Ignác pékmester kocsiját. Az összeütközés következtében a soffőr a fején megsérült.

— **Temesvári vasutas szomorú sorsa.** Bajai Árpád temesvári vasuti tisztviselőt még 1924-ben, amikor súlyos betegen feküdt, a szolgálatból elbocsátották. Bajai ezután lelkileg és szellemileg összeroppant úgy, hogy elmekórházba internáltak. A vasut azóta sem fizetést, sem nyugdíjat nem folyósít, mire Bajainé férje nevében közigazgatási pert indított a vasut ellen, amelyet tegnap tárgyalta a tábla. Az iratok beszerzésére a tárgyalást elhalasztották.

Téli menetrend

Temesvárra érkeznek

Bukarestből Simplon délben	12.54
Bukarestből gyorsvonat reggel	9.50
Bukarestből gyorsvonat este	10.57
Bukarestből személyvonat este	6.40
Karánsebesről személyv. reggel	7.35
Karánsebesről személyv. délután	2.20
Zsombolyáról Simplon este	5.07
Zsombolyáról (Budapest felől) gyorsvonat délután	3.40
Zsombolyáról vegyesvonat reggel	6.10
Zsombolyáról személyv. reggel	7.40
Zsombolyáról vegyesvonat este	7.46
Aradról személyv. hajnalban	5.15
Aradról személyv. reggel	7.17
Aradról (Nagyvárad felől) személyvonat délelőtt	9.45
Aradról személyvonat délután	3.45
Aradról gyorsvonat este	6.53
Aradról személyvonat este	10.16
Resicáról személyvonat reggel	6.46
Resicáról gyorsvonat délután	5.14
Resicáról személyvonat este	10.
Módosról vegyesvonat reggel	7.09
Módosról vegyesvonat délután	4.08
Buziásról személyvonat reggel	7.42
Buziásról vegyesvonat este	6.45
Radnáról vegyesvonat reggel	6.43
Radnáról vegyesvonat este	7.09
Valkányról vegyesvonat reggel	7.44
Valkányról vegyesvonat este	6.10
Ócsanadról vegyesvonat reggel	7.22
Ócsanadról vegyesvonat este	5.47

Temesvárról indulnak

Bukarestre Simplon délután	5.29
Bukarestre gyorsvonat reggel	8.20
Bukarestre gyorsvonat este	6.50
Bukarestre személyvonat délelőtt	9.52
Karánsebesre személyv. reggel	4.50
Karánsebesre személyv. délután	2.20
Zsombolyára Simplon délben	1.06
Zsombolyára (Budapest felé) gyorsvonat délután	4.12
Zsombolyára személyvonat éjjel	12.40
Zsombolyára vegyesvonat reggel	5.50
Zsombolyára vegyesv. délelőtt	11.10
Zsombolyára vegyesvonat este	7.55
Aradra gyorsvonat délben	12.45
Aradra személyvonat reggel	4.45
Aradra személyvonat reggel	7.45
Aradra személyvonat délután	3.05
Aradra (Nagyváradig) személyvonat este	7.00
Aradra személyvonat este	10.52
Resicára személyvonat reggel	7.50
Resicára gyorsvonat délben	1.56
Resicára személyvonat délután	4.46
Módosra vegyesvonat délelőtt	11.00
Módosra vegyesvonat délután	6.00
Buziásra vegyesvonat reggel	8.10
Buziásra személyvonat délután	3.50
Radnára vegyesvonat reggel	5.25
Radnára vegyesvonat délután	4.20
Valkányra vegyesvonat reggel	5.50
Valkányra vegyesvonat délután	2.45
Ócsanadra vegyesvonat reggel	7.41
Ócsanadra vegyesvonat délután	3.10

A Resicára közlekedő két személyvonatnak csatlakozása van Buziás Oravica, Nagyszám és Lugos felé. A Valkányi és Ócsanádi vegyesvonatoknak csatlakozása van Nagyszám felé és vissza.

Rádió

Uj nagy leadóállomás. Budapesti jelentés szerint a magyar posta és a rádiótársaság között tegnap írták alá a meg egyezést az új lakihegyi nagy leadóállomás létesítésére vonatkozólag. Az új leadóállomás százötven kilowattos lesz és husz millió pengőbe kerül. Az új leadóállomás még ebben az évben megépül és amikor működésbe hozzák, egyuttal leszállítják a rádió előfizetését is. A régi lakihegyi leadó mint kisegítő továbbra is megmarad.

Műsor:

Kedd. (Február 17.) Budapest. 9 óra 15: Szalonzenei hangverseny. 9 óra 30: Hírek. 9 óra 45: A hangverseny folytatása. 12 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 12 óra 5: Déli hangverseny Nédelkovic Anna (ének) és Lénárt Klári (hegedű) közreműködésével. 12 óra 25: Hírek. 12 óra 35: A hangverseny folytatása. 4 óra: Mesék. 5 óra: Felolvasás. 5 óra 25: Az operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. 7 óra 25: A Mándits szalonzenei hangversenye. 8 óra 25-től éjjel 2 óráig: Farsang utóljá. **Bukarest.** 1 óra: Gramofonzene. 1 óra 50: Gramofonzene. 5 óra: Délutáni hangverseny. 8 óra: gramofonzene. 8 óra 45: Énekhangverseny. 9 óra 15: Zenekari hangverseny. **Bécs.** 11 óra: Gramofonzene. 12 óra: Déli hangverseny. 3 óra 20: Gramofonzene. 7 óra: A Bohémjazz éneknegyves vig előadása. 8 óra 30: A bécsi farsang története. 11 óra: Zenekari hangverseny. **Belgrád.** 11 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 45: A házi zenekar hangversenye. 4 óra: Jazz-band. 5 óra 30: Citerahangverseny. 6 óra: Népdalok. 8 óra: Zenekari hangverseny. 10 óra 50: Gramofonzene. **Breslau.** 4 óra 45: Gramofonzene. 7 óra: Zenekari hangverseny. **Langenberg.** 5 óra: Operettrészletek. 7 óra 45: Farsangi est. **Leipzig.** 4 óra 30: Könnyű zene. 7 óra 30: Szimfonikus hangverseny. 10 óra 30: Zenekari hangverseny. 11 óra 30: Táncezene. **Milánó.** 5 óra: Gramofonzene. 7 óra 30: Tarka hangverseny. 8 óra 30: Könnyű zene. 9 óra: Operaelőadás. **München.** 5 óra 25: Jazz-band. 6 óra 45: Schrammelzenekar hangversenye. 8 óra 40: Zenekari hangverseny. Utána tánczene. 11 óra 30: Farsang a stúdióban. **Prága.** 7 óra 20: A Smetana-énekkar hangversenye. 9 óra 30: Zongorahangverseny. **Róma.** 5 óra: Szórákzóttató zene. 5 óra 30: Könnyű zene. 8 óra 45: Operaelőadás. **Stockholm.** 5 óra: Könnyű zene. 6 óra 30: Gramofonzene. 7 óra 30: Kabaré. 8 óra: Zenekari hangverseny. **Strassburg.** 5 óra 45: Gramofonzene. 7 óra 15: Gramofonzene. 8 óra 30: Zenekari hangverseny. **Stuttgart.** 7 óra 15: Könnyű zene. 8 óra 15: Vidám farsangi est. 11 óra 15: Táncezene. **Toulouse.** 7 óra 30: Táncezene. 9 óra 5: Dalok. 10 óra: Operettrészletek. 10 óra 30: Operarészletek. 11 óra: Jazz-band. **Varsó.** 7 óra 25: Gramofonzene. 8 óra 15: Hegedűhangverseny. 9 óra 15: Táncezene.

Szerda. (Február 18.) Budapest. 9 óra 15: A második honvédegyezred zenekarának hangversenye. 9 óra 30: Hírek. 9 óra 45: A hangverseny folytatása. 12 óra: Déli ha-

rangszó az Egyetemi templomból. 12 óra 5: Stepat Jenő balalajka zenekarának hangversenye. 12 óra 25: Hírek. 12 óra 35: A hangverseny folytatása. 4 óra 15: Felolvasás. 5 óra: Előadás. 5 óra 25: Csóka Béla magyar nótákat énekel Kurina Simi és cigányzenekarának kíséretével. 7 óra 30: A budapesti Operaház Szóktetés a szerályból című operaelőadásának közvetítése, utána gramofonzene. **Bukarest.** 12 óra: Gramofonzene. 12 óra 50: Gramofonzene. 4 óra: Román és könnyű zene. 5 óra 15: A házi zenekar hangversenye. 8 óra: Gramofonzene. 9 óra: Fuvolaszólok. 9 óra 45: Zongorahangverseny. 10 óra 15: Hegedűhangverseny. **Bécs.** 11 óra: Zenekari hangverseny. 1 óra 10: Gramofonzene. 3 óra 25: Délutáni hangverseny. 8 óra: Ária- és dalest. **Belgrád.** 11 óra 30: Gramofonzene.

12 óra 45: Zenekari hangverseny. 4 óra: Gramofonzene. 5 óra: Népdalok. 5 óra 30: Délutáni hangverseny. 6 óra: Házi zenekar hangversenye. **Breslau.** 4 óra 30: Kamarazene. 6 óra 30: Zenekari hangverseny. 9 óra 10: Szimfonikus hangverseny. **Langenberg.** 5 óra: Délutáni hangverseny. 7 óra 45: Szórákzóttató zene. 8 óra 20: Esti hangverseny. 8 óra 45: Könnyű zene, utána tánczene. **Leipzig.** 7 óra: Könnyű zene. 8 óra 30: Heine-ünnepe. 9 óra 10: Heine dalok. 9 óra 40: Zenekari hangverseny. 10 óra 30: Előadás, utána tánczene. **Milánó.** 5 óra: Gramofonzene. 7 óra 30: Tarka hangverseny. 8 óra 45: Kamarazene. 10 óra: Operettrészletek. 11 óra 35: Kávéházi zene. **München.** 8 óra: Kamarazene. 9 óra 35: Orgonahangverseny. **Prága.** 8 óra: Zenekari hangverseny.

Színház

Lelkes bucsuelőadás keretében ért véget a magyar társulat temesvári téli szezonja

Elbucsuztak Temesvár közönségétől a magyar színészek, hogy Aradon folytassák azt a kulturhivatást, melyet a Bácság fővárosában a csunka téli szezonban teljesítettek. Sok nehézséggel, sok akadállyal kellett megküzdniök, amelyek mind az anyagi tehetetlenségéből fakadtak. Emlékünk az első hetek egynemely előadására, amely bizony kedvetlenül pergett, mert üres nézőtér előtt kellett játszaniök a színészeknek. A közönséget okolták és közönnnyel vádolták a magyarságot. Akik ezt tették, azoknak nem volt igazuk, mert a későbbi események igazolták, hogy a pénztelenség tartotta vissza az embereket az előadások látogatásától. Amikor Szendrey Mihály belátta ezeknek a körülményeknek szomorú kényszerítő voltát és felére csökkentette a helyárait, egyszeriben megtelt a színház és estéről-estére lelkes közönség ünnepelte a magyar szó katonáit. Olyan meleg, bensőséges kapcsolat alakult ki színpad és nézőtér között, mely a régi, két évtized előtti forró színházi estekre emlékeztetett. A színház gárdája ambícióval, kedvvel játszott és a közönség örömmel és szívesen tapsolt. A társulat minden egyes tagja meg is érdemelte ezt az elismerést, mert mindenki tehetsége és tudása minden erejével állott a nemes cél szolgálatába.

Bucsuelőadásra az igazgatóság a

Szókik az asszony című operettet tűzte ki és a közönség zsúfolásig megtöltötte a színházat. Az operettegyüttes olyan előadást produkált, mely minden dicsérő jelzőt megérdemel. Az előadás központjában Kornóly Mária állott, aki kiteljesedett művészetének, pompázó szépségének és igéző nőiségének minden fegyverét harcra állította a siker érdekében. Kellemes orgánuma és finoman esiszolt hangja, valamint pazar, decens izléssel összeállított toaletti teljessé tették diadalát. A primadonna mellett Vincze Emmy, a szubrett, temperamentumos játékával, ügyes táncáival vitt élénkséget az előadásba. Kiss Marika fegyelmzetttségével, Csengery Ica bájos üdeségével tünt fel kellemesen. A férfiak közül Kelety Árpád jó hanganyaggal és énektudással rendelkező bonviván, aki rokonszenves színpadi megjelenés. Felhő Ervin elemében volt: olyan jókedvűen játszott, hogy partnereit is magával ragadta, ötletes rögtönzéseivel pedig nem egyszer harsogó kacagást váltott ki. A közönség lelkesen ünnepelte valamennyi szereplőt és az utolsó felvonás után is számtalanszor tapsolta őket a függöny elé. A társulat magával vitte a temesvári közönség szeretetét, amellyel visszavárja mielőbb a színházi tradíciókkal rendelkező város falai közé.

Közgazdaság

A Zsil-völgy munkásai a bérleszállítás ügyében megindult tárgyalások befejezéséig elállottak a sztrájktól

A Zsil-völgyi munkásság szomorú helyzetével kapcsolatban tegnap tanácskozások kezdődtek a munkaügyi miniszteriumban. Megirtuk, hogy a bányatársulatok a munkásság bérét tizenöt százalékkal csökkenteni kívánják. A munkásság ezt a bérredukciót nem hajlandó tudó-

másul venni és inkább sztrájkba lép. A sztrájkot már tegnapra proklamálták, azonban a tanácskozások befejezéséig egyelőre elállottak a sztrájk megkezdésétől. A tanácskozásokon Hatiegan Emil dr. munkaügyi miniszter elnökölt és azon a bányatársulatokat B u-

soiu vezérigazgató képviselte. A munkások megbízásából Gherman a képviselő vezetésével küldött-ség jelent meg, azonkívül résztvett a megbeszélésen Cigareanu Liviusz dr. Zsil-völgyi kormánybiztos és Fabriciunescu miniszteri vezérigazgató. A munkásküldöttek kifejtették, hogy a jelenlegi körülmények mellett, amikor a heti hat napos munkaidőt is redukálták, a munkások semmiféle bérleszállítást nem fogadnak el. Hatiegan miniszter utalt a súlyos helyzetre és kérte a bányavállalatokat, hogy változtassanak álláspontjukon. A bányatársulatok valószínűleg újabb engedményeket kapnak és ezek ellenében remélhető, hogy a tárgyalások kedvezően végződnek és sztrájkra nem kerül a sor. A tanácskozásokat ma a munkaügyi miniszteriumban folytatják.

Megkezdődött az adókvetés. A temesvári adókvető bizottságok tegnap megkezdtek működésüket. A bizottságok a tavalyi adóösszeget vetik ki és erről értesítik a feleket, akik husz napon belül felebezhetnek. A tárgyalásra senkit sem idéznek meg és az adózók felebezés esetén csak a felebezési bizottsághoz nyerne meg-hívást.

Devizák árfolyama. Zürichben a lei 308.25, Párisban 15.15. Mai árfolyamok a következők: angol font 816.50, dollár 168.15, hollandai forint 67.60, dinár 2.99, francia frank 6.60, olasz lira 8.81, eseh korona 4.98, német márka 40, osztrák schilling 23.66, magyar pengő 29.40, svájci frank 32.50, belgas (öt belga frank) 23.46.

A budapesti tőzsde jegyzései. (Február 16.) Leszámlítóbank 88.5, Kereskedelmi Bank 97, Angol-Magyar Bank 72, Magyar Hitel 64, Pesti Házai 155.5, Drasche 104, Csáky-Prackfalvi 9, Urikányi 78, Rima 51.4, Salgó 35, Általános Készén 452, Beocsini —, Nasici 101, Spodium —, Szikra —, Ganz-Danubius 57, Magyar Cukor 91, Déleukor 92.5, Lipták —, Egis —, Nóva 28.4, Temesvári Szesz —, Temesvári Sör —.

Mozi

Mozik mai műsora.

Forum: Nyugaton a helyzet változatlan. (Beszélő film.)

Belvárosi mozi: Nyugaton a helyzet változatlan. (Beszélő film.)

Gyárvárosi mozi: A borneói szökevény. (Beszélő film.)

Erzsébetvárosi mozi: Az utolsó keringő.

Mehalai mozi: A két testvér.

Szerkesztői üzenetek

T. Istvámné, Omár. Az utlevélhez szükséges összes okmányokat a köz-ségi jegyző kiállítja. A kérvényt is megírja, amelyet előbb a főszolgabíróval láttamoztat. Azután három fényképet kell készíteni és a kérvényt a felszerelt iratokkal együtt a megyei utlevélhivatalba benyújtani. Ha három hónapra szóló utlevelet akar, ugy 240 lei bélyeget kell venni. Hat hónapos utlevélnél a bélyegilleték 360, míg egy évre szólónál 660 lei. A magyar vízum ára 480 lei, az utazás Temesvártól Budapestig személyvonat harmadosztályon 460 leibe kerül, gyorsvonattal 660 lei.

A próhirdetések

A nyomasztó gazdasági viszonyokra való tekintettel, amikor minden lei többletkiadás számításra jön, a Déli Hírlap kiadóhivatala elhatározta, hogy az apróhirdetések díjtételeit leszállítja.

Ezentúl egy szó ára két lei, vastagabb betűvel négy lei, legkisebb apróhirdetés ára husz lei.

Mindazoknak, akik állást keresnek vagy akik elfoglalható állást hirdetnek, apróhirdetését ötven százalékos kedvezményrel közöljük. Tesszük ezt, hogy a nagy munkanélküliség közepette az állásközvetítést olcsóbbá tegyük. Az ilyen állásközvetítő hirdetés ára tíz szög tíz lei.

A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő, mert a számlakirás és pénzbeszedő elküldése díjtétellel jár.

Jellegűs hirdetések címét a kiadóhivatal nem közli. Ilyen hirdetésekre a jellegűs ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni.

Józsefvárosban apróhirdetéseket eredeti áron felvesz a Déli Hírlap részére: March-trafik, Küttel-tér 1.

A Gyárvárosban: Kardos-trafik, Kossuth-tér. Gránátos-utca sark.

Segítség a nehéz időkben!

Ha nehéz bírósági ügye van,
Ha férjhez menni vagy nőülni óhajt,
Ha szerelmében csalódott,
Ha állását változtatni óhajtja,
Ha károsodás érte,
Ha reményt veszített,
Ha nem bízik üzletárságában,
vagy bármily nehéz ügye van, jöjjön hozzám, mindenben segítségére leszek.
Csak a címet ne tévessze össze IV., Bonnáz-utca 16 régi, 19 új szám, 1. emelet, ajtó 2.

Alkalmazás

Tanoncokat vasöntőidőkben magas fizetéssel felvesszünk. Friedrich Testvérek, Temesvár. (368)

Utazót keresünk ki a Temes-Torontal falvakat colonial árúban látogatója és delkrederét vállal. Cím a kiadóban. (411)

Állást keres

Finom harisnyák felhorgolását olcsón vállalom. II., Mező u 23. (376)

Leépített banktisztviselő órai könyvelést vagy más irodai állást keres. Szíves megkereséseket „Feltétlen megbízható” jellegére a kiadóba kérek. (409)

Jobb varrónő házakhoz ajánlkozik napi 60 leiert. IV., Fröbl-u. 23, Váncsa. (412)

Adás-vétel

Eladó ebéldívdívány, karosszék és egyéb butoridarab. II., Vadászerdei-ut 11-c. (170)

Két finom politurozott szekrény

összesen 3500 leiert sürgősen eladó. Cím a kiadóban.

A Z ŐSDIÁK

Írta: KOMÁROMI JÁNOS

A DÉLI HIRLAP REGÉNYE

UTÁNNYOMÁS TILOS

39. folytatás

Amiből megtudta Mudrony Sándor, hogy a művész-szabású kabátra jeges vizet ihat. Kényszeredve mosolygott reá egyet, fejet esóvált s elsején megvette a régi kabát párját. Mudrony Sándor nem neheztelt meg különösebben Csótán Bertire, mert ismerte bohém természetét s tudta, hogy Berti barátja valóban rá lehetett szorulva, ha ilyen elhatározó lépésre szánta rá magát... Aközben tünődözni kezdett magában, minő témát válasszon humoros karcolatához, melyet a biatorbágyi hangversenyen kellett volna felolvasnia. Tegnap este együtt-vacsorázott Terebessy Bélával meg Sándor öccsével s ekkor hivatalosan is közölte vele az elnök, hogy a választmány öt jelölte ki felolvasónak a Kör hangversenyére, Biatorbágyra. Éspedig egyhangulag, ami hízelt neki. Mert annyit jelentett ez körülbelül, hogy rangban elibekerült a Kör valamennyi tagjának, aki szépprozával foglalkozott. Ugyanakkor jelezte neki az elnök, hogy valami szavaló is kellene még, aki olesón vállalná a szereplést s Mudrony Sándor nyomban fidélis barátját ajánlotta, mármint Csótán Bertit. Mert az ingyen-vacsorán kívül, amelyet Biatorbágy vezető-intelligenciája készült rendezni, a művészi-együttes tiszteletére, legalább tíz koronát kereshetett Csótán Berti, ami eseményszámba ment volna özsonnakávév tengő életben. Elhatározta, hogy még a mai este folyamán értesíti valahogy.

Egyéb tervei is voltak azonfelül. Néhány nap óta nagy költeményt irt arról a rajongó vágyakozásról, amely szülőföldje pusztá nevére rabulejti és földhöz sújtja. A vers a Petőfi-Társaság lírai költeménypályázatára készült s Szabó János mélyen meg volt győződve már előre, hogy versenyen kívül viszi majd el a pálmát, sőt a bírálóbizottság tagjai önkívületben fognak tapsolni neki. Ha egy kis szerenésje akad, máról-holnapra országos jelentőségű költő válhatik belőle. És Mudrony Sándor, bár a maga számára ekkor még megőrizte régi szerénységét, az esetleges váratlan feltűnésben hinni kezdett fokokint. Ebben a hitében természetesen Szabó János barátjé volt az oroszlárnész, aki — mióta hírlapíró lett Mudrony Sándorból — valósággal kibíltent addigi egyensúlyából s barátja közeli nagyságával teleházalta a testvér-egyesületeket és az egyetem tájékát. S ő volt ugyanaz, aki ingerülten lázította Mudrony Sándort, hogy fogjon tollat s írja meg gigászi költeményét arra az irodalmi pályázatra: ő hiszi, vallja és hirdeti, hogy Mudrony Sándor ezzel az egyetlen lépéssel elsepri az ország összes versgyalulóit s az egyéb kontárokot. Ő járta ki részére az elnöknél, hogy a könyvtárszobába minden este kénytelen volt befűteni a háziasszony, (amitől csaknem robbant a vöröskontyu asszonyság!) s ugyanesak ő tette lehetővé, hogy Mudrony Sándor részére az éjjeli időszakban is szabad villanyhasználat engedélyeztetett. Tíz-tizenegyig, miután egy-

egy éjszakán csak egy órát dolgozott a rendkívülinek ígérkezett opuszon. Szabó János azalatt, zsebórával a kezében, lábujjhegyen járkált fel és alá a szomszédos biliárd-szobában és ha megesett olykor, hogy valamelyik köri lakótárs talált hangosabban lábatlankodni át a biliárd-szobán, Szabó János kézzel-lábbal integetett neki:

— Pszt... pszt...

Pontosan tizenegykor aztán rányitott Mudrony Sándorra azzal, hogy mára elég volt, még meg találná erőltetni az agyát. Arra pedig az össz-nemzetnek lesz szüksége valamikor. Mudrony Sándor felolvasata ilyenkor a legjobb barátjának az éppen elkészült részletet, amitől szélsőséges lelkesedésbe csapott át Szabó János. Négy nap óta készült már a költemény s ép az előző estén történt, hogy nyakába-esett. Mudrony Sándornak, majd eléjeállván, megfogta a két vállát, kissé eltolta magától, a szeme közé mosolygott boldogan s annyit mondott:

— Olyan intelligens szemed van, hogy csak! Remélem azonban, a hírnév ormain sem szakidst meg velem a baráti összeköttetést...

— Ugyan már! — szerénykedett Mudrony Sándor.

De azért jölesett neki a hódolatnak ez az előlegezése.

Ezen a délutánon, mialatt odakint vihar vísitott a hóban s az üvegajtó alatt nyöszörögtek a gesztenyefák, a szomszéd lakásban még mindig zöngött a zongora, de már elhalón. Mudrony Sándor tetlenül hevert az ágyán s az üvegajtó melletti ágyon ugyanígy hevert Drabant Péter. Azahogy Drabant Péter ekkor már ült s egydő óta — abszolút negligszében — az akkori közös hadsereg lovassági-indulóját játszotta a szájharmonikáján, valamivel később pedig a Gotterhaltét kezdte fujni. Majd erre is ráunva, maga mellé tette le a harmonikát s a két tenyerét összecsatlantván váratlanul, így kiáltott fel, mintegy magamagához:

— No, mi lesz már!

Ez az önkéntelen fölkiáltás arra vonatkozott, hogy mi lesz hát azzal az aludtejjel, amelyet addig minden reggel pontosan felküldtek az egyik közeli tejesholtból, csak éppen a mai napon találtak megfelelkezni róla.

Az aludtjej-problémának előzményei is voltak azonban.

Ezen a decemberi délutánon három hete mulhatott már, hogy Drabant Péter harmadéves joghallgató könnyefakasztó reménytelenségben feküdt az ágyban. Ingben-alsónadrágban persze és ha időközönként a szobatársak meg nem könyörültek volna rajta, azóta tizszer is éhenveszett volna. Sorvasztó állapota fülébe jutott azóta az elnökségnek is, ámde a Kör vezérkara ezuttal nem sietett tulságosan Drabant Péter talpraállításával: legalább karácsonyig meg akarták leckéztetni. Viszonzásul azért a prepotens eleganciáért, amelyet szeptember hó folyamán fejtett ki, amikor is oly kihívó magatartást tanusított még az elnök személyével szemben is,

hogy több volt az, mint megalázó... El kell ismerni azonban másfelől, hogy Drabant Péter egy zokszó, egy nyögés nélkül viselte embertelen sorsát...

(Folyt. köv.)

Mindenfajta

mosott üres üveget vesz Rottmann Károly és Tsai. R.T. Józsefváros, Bem u 14. (382)

Veteményes kertnek

vagy tanyának eladó Erzsébetvárosban 1 és 1/3 hold elsőrangú szántóföld, házépítésre vagy parcellázásra is alkalmas. Alföldi Géza dr. ügyvéd, Lenau-tér 1. (Eisenstädter-ház) (538)

Prima nagykarolyi vetőbüköny

minden mennyiségben kapható KOHN GYULA terménysnél Gyárváros, Széna-tér 7.

Máv. eredeti magánjáró

cséplő golyócsapágyas elevátorral, 6 évi használat után eladó. Cím a kiadóban. (413)

Lakás

Csinosan butorozott

tiszta udvari szoba kiadó. II., Andrassy-ut 14. (374)

Modern 4 szobás

utcai lakás redukált házbérel május 1-re kiadó. II., Indóház-ut 7. Kimmelféle ház, Spitzer-fakereskedés mellett. (357)

Különféle

Hegedűt

tanit intelligens kottazenész óránként 25 leiert. Toth, II., Nagykereszt-u. 30. (405)

Erzsébetvárosban földek

haszonbérbe adók több parcellában, összesen 6 hold. Alföldi Géza dr. ügyvéd, Lenau-tér 1 (Eisenstädter-ház) (537)

Jó legelőt

keresek 800—1000 drb. birkanak megfelelő épülettel, esetleg szarvasmarhának is 25—30 drb. részére bérbe vagy örökáron való vételre. Ajánlatokat „Tenyésztés” jellegére a kiadóba kérek. (362)

Kulcsár Juliska

szülész nő átköltözött Fröbl-u. 42. sz. alól Fröbl-u. 34. sz. alá. (410)

Józsefváros

vagy Erzsébetvárosban csinosan butorozott szobát külön bejárattal lehetőleg fürdőszobával 2 személy részére keresek. Ajánlatokat „Tavas” jellegére a kiadóba kérek.

BRISTOL-SZÁLLODA

Budapest

legjobb pontján, a DUNA-PARTON

Uj vezetés mellett ajánlja:

Előkelő, patinás szállodájának gyönyörű szobáit a mai gazdasági viszonyoknak megfelelő polgári árakon

Egy ágyas utcai	P. 10—16-ig
udvari	6—10
Két ágyas utcai dunaparti	24—40
udvari	20—24
udvari	15—18

A jobb szobák árai fürdőszobával értendő. Minden szobában hideg- és melegvíz, telefon és rádió.

ÉTTERMI ÁRAK:

Komplett reggeli kávé v. tea v. kakao egy tojással, vajjal és jam-el	P. 1-20
Kitűnő ebéd vagy vacsora	P. 2-40
Kitűnő ebéd vagy vacsora menü előtellel	P. 6—

EZEN LAPRA

hivatkozással a szobaárakból külön engedmény. Szobarendelés lehetőleg 3—3 nappal előbb eszközlendő. Bristol-szálloda szobáiból és terraszáról a leggyönyörűbb kilátás nyílik a Dunára és a budai hegyekre.